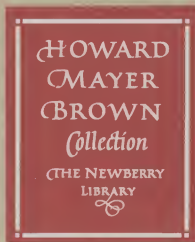


240

Quinault & Lully

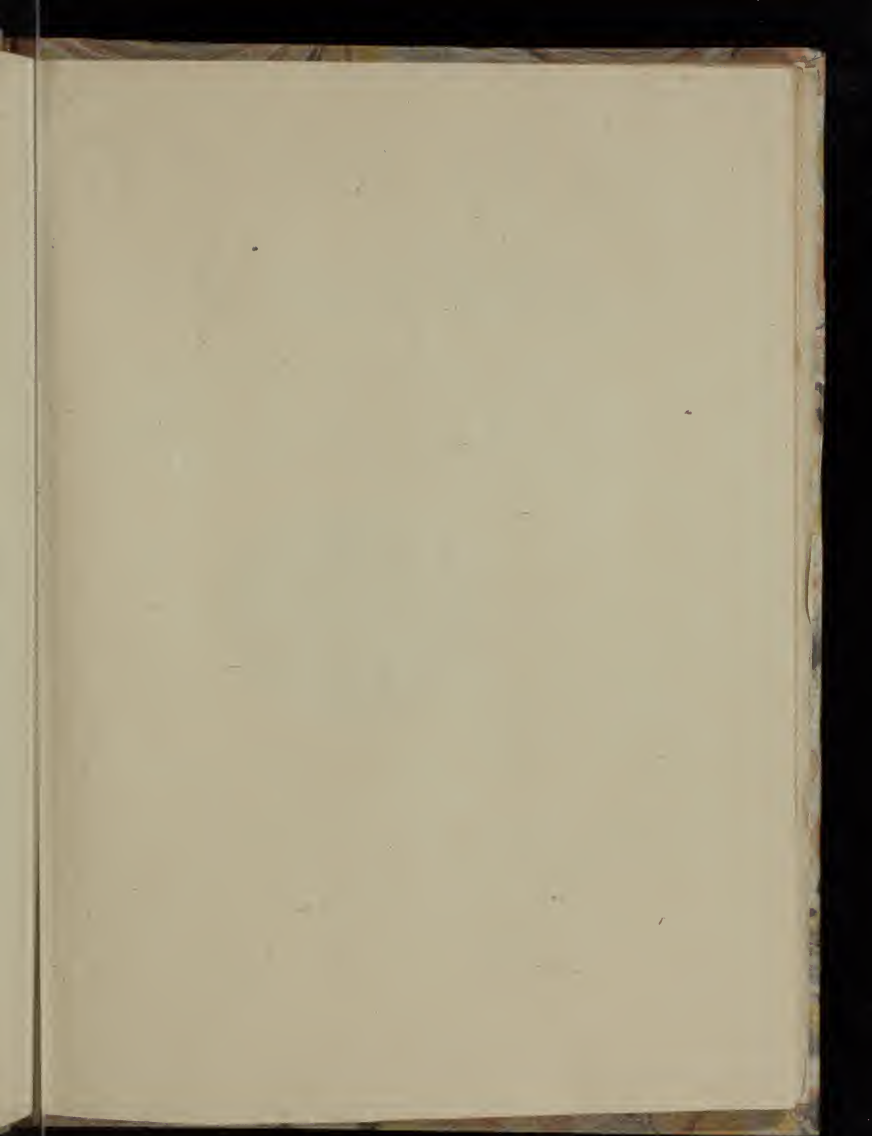
Psyché  
1678

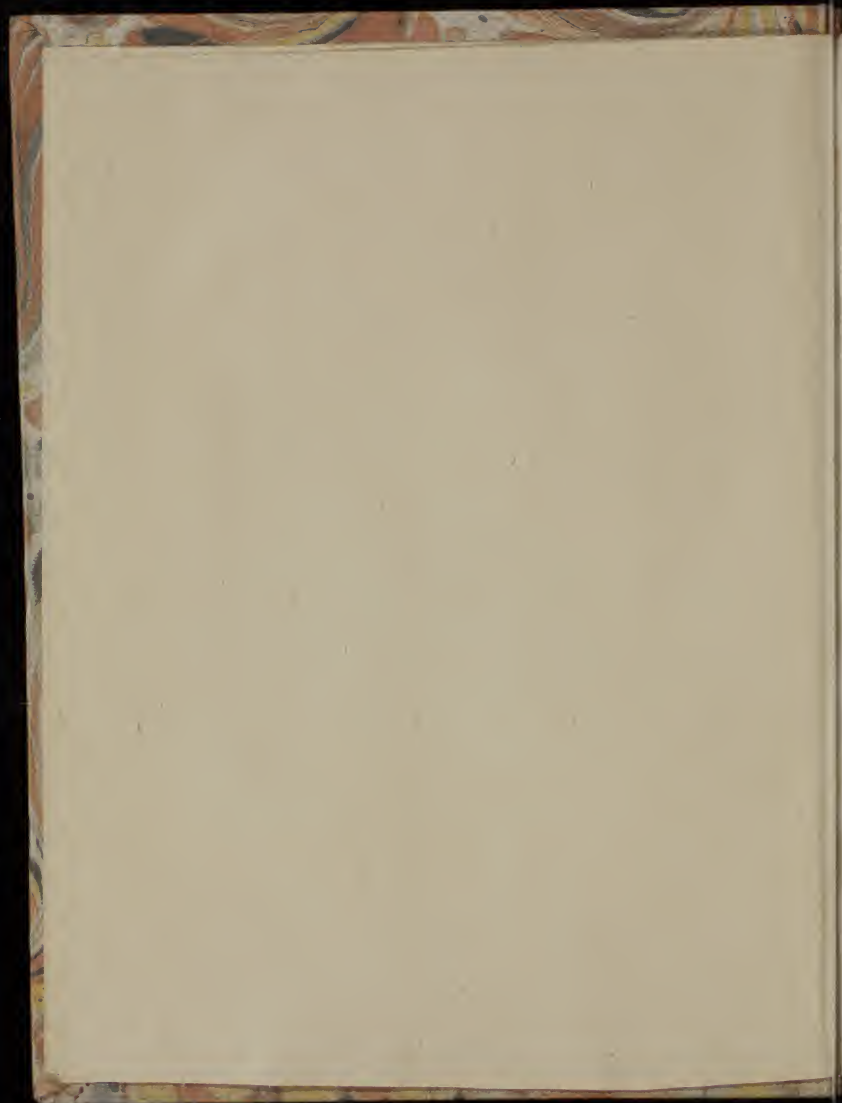
6100



240







# PSYCHE TRAGEDIE.

REPRESENTEE  
par l'Academie Royale de Musique.



On la vend

A PARIS,

A l'Entrée de la Porte de l'Academie Royale de  
Musique, au Palais Royal rue Saint Honoré.

*Imprimé aux despens de ladite Academie.*

Par RENE' BAUDRY Imprimeur ordinaire  
du Roy, & de ladite Academie.

M. DC. LXXVIII.

*Par Privilege du Roy.*

THE

TRAGEDY

OF







L'ACADEMIE  
ROYALE  
DE MUSIQUE  
AU ROY.

**C**RAND ROT, quand l'Univers apprend  
avec surprise  
Qu'à tes ordres par tout la Victoire est sou-  
mise,

Que sur les bords tremblants du Rhin & de l'Escaut  
Les Forts les mieux munis ne coustent qu'un assaut,  
On a lieu de penser que la France occupée  
A s'étendre plus loin par le droit de l'espée,  
Pour cueillir les Lauriers deûs à tes grands exploits  
Neglige des beaux Arts les paisibles employs.  
Mais quand on voit d'ailleurs que les Plaisirs tranquilles  
Regnent avec éclat au milieu de nos Villes,  
Pendant ces doux loisirs, qui n'assureroit pas  
Que la France ne peut accroistre ses Estats ?

*Il est vray cependant que malgré ses Conquestes  
Elle suffit encor à preparer des Festes ;  
Il est vray que malgré mille plaisirs offerts  
Elle suffit encor à dompter l'Univers.  
Il semble que de Mars les rudes exercices  
Ne sont qu'un leu pour nous sous tes heureux auspices,  
Et que vaincre , où tu fais voler tes Etendards ,  
C'est la suite des soins que tu prends des beaux Arts.  
Gand , ce superbe Gand qui donna la naissance  
Au plus fier Ennemy qu'ait jamais eû la France,  
Ce redoutable Gand qui pour estre assiégé  
Demande un Peuple entier sur ses Fosses , rangé,  
T'a soumis son orgueil au moment que l'Espagne,  
Seure de ce costé , trembloit pour l'Allemagne.  
Ypres te voit paroistre , il reconnoist tes Loix ,  
Et rien ne se refuse à l'Empire François.  
Quel trouble pour l'Europe , & combien d'épouvante  
Iette dans tous les cœurs ta valeur triomphante !  
Ces Peuples contre nous ardents à se liguier  
Attendent le moment qui les va subjuguier.  
Nous seuls goûtons la paix que tes exploits nous donnent,  
Et tandis qu'en tous lieux les Trompettes résonnent ,  
Que leur bruit menaçant fait retentir les airs ,  
Paris ne les entend que dans nos seuls Concerts.*



# ACTEURS

## DU PROLOGUE.

VENUS.

L'AMOUR.

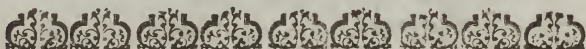
FLORE.

VERTUMNE.

PALEMON.

NYPHES de FLORE.

CHOEUR des Divinitez de la Terre & des Eaux.



## PROLOGUE.

**L**E Theatre represente vne Cour magnifique  
au bord de la Mer.

Flore paroist au milieu du Theatre suivie de ses Nymphes, & accompagnée de Vertumne Dieu des Arbres & des Fruits, & de Palemon Dieu des Eaux; Chacun de ces Dieux conduit vne Troupe de Divinitez. L'un mene à sa Suite des Driades & des Silvains, & l'autre des Dieux des Fleuves & des Naiades. Flore chante ce recit pour inviter Venus à descendre en terre.

RECIT DE FLORE.

**C***E n'est plus le temps de la Guerre;  
Le plus puissant des Rois  
Interrompt ses Exploits  
Pour donner la Paix à la Terre.  
Descendez, Mere des Amours,  
Venez nous donner de beaux jours.*

Les Nymphes de Flore, Vertumne & Palemon,  
avec les Divinitez qui les accompagnent, joignent  
leurs voix à celle de Flore, pour presser Venus de  
descendre sur la Terre.

CHOEUR DE TOUTES LES DIVINITEZ  
de la Terre & des Eaux.

**N***ous goûtons vne paix profonde;  
Les plus doux lieux sont icy bas;  
On doit ce repos plein d'appas  
Au plus grand ROY du Monde.  
Descendez, Mere des Amours,  
Venez nous donner de beaux jours.*

Vertumne & Palemon font en chantant vne  
maniere de Dialogue, pour exciter les plus insen-  
sibles à cesser de l'estre à la veuë de Venus & de l'A-  
mour. Les Driades, les Silvains, les Dieux des Fleuves  
& les Naiades expriment en mesme temps par leurs  
dances la joye que leur inspire l'esperance qu'ils  
ont de voir ces deux charmantes Divinitez.





DIALOGUE DE VERTUMNE  
ET DE PALEMON.

VERTUMNE.

**R**endez-vous, Beauté cruelles,  
Soupirez à vostre tour.

PALEMON.

*Voicy la Reine des Belles  
Qui vient inspirer l'amour.*

VERTUMNE.

*Vn bel Objet toujours sévere  
Ne se fait jamais bien aimer.*

PALEMON.

*C'est la beauté qui commence de plaire,  
Mais la douceur achève de charmer.*

*Ils repetent ensemble ces derniers Vers.*

*C'est la beauté qui commence de plaire,  
Mais la douceur achève de charmer.*

VERTUMNE.

*Souffrons tous qu'Amour nous blesse;  
Languissons, puis qu'il le faut.*

PALEMON.

*Que sert vn cœur sans tendresse?  
Est-il vn plus grand défaut?*

VERTUMNE.

*Vn bel Objet toujours sévere  
Ne se fait jamais bien aimer.*

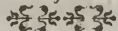
PALEMON.

*C'est la beauté qui commence de plaire,  
Mais la douceur achève de charmer.*

Flore respond au Dialogue de Vertumne & de Palemon, par vn Menüet qu'elle chante. Elle fait entendre que l'on ne doit pas perdre le temps des Plaisirs ; & que c'est vne folie à la Jeunesse d'estre sans amour. Les Divinitez qui suivent Vertumne & Palemon, messent leurs dances au chant de Flore, & chacun fait connoistre son empressement à contribuer à la réjouissance generale.

### MENUET DE FLORE.

**E**st-on sage  
Dans le bel âge,  
Est-on sage  
De n'aimer pas ?  
Que sans cesse  
L'on se presse  
De goûter les plaisirs icy bas ;  
La sagesse  
De la jeunesse,  
C'est de sçavoir jouir de ses appas.



L'Amour charme  
Ceux qu'il desarme,  
L'Amour charme,  
Cedons luy tous.  
Nostre peine  
Seroit vaine  
De vouloir resister à ses coups ;  
Quelque chaîne  
Qu'un Amant prenne,  
La liberté n'a rien qui soit si doux.

Venus

Venus descend dans vne grande Machine de Nüages qui occupe tout le Theatre, au trauers de laquelle on decouure son Palais. Pendant qu'elle descend, les Divinitez de la Terre & des Eaux recommencent de joindre toutes leurs voix, & continüent par leurs Dances de luy témoigner la joye qu'elles ressentent à son abord.

CHOEUR de toutes les Divinitez de la Terre  
& des Eaux.

**N**ous goûtons vne Paix profonde ;  
Les plus doux lieux sont icy bas ;  
On doit ce repos plein d'appas  
Au plus grand RÔY du Monde.  
Descendez, Mere des Amours,  
Venez nous donner de beaux jours.

V E N U S.

**P**ourquoy du Ciel m'obliger à descendre ?  
Mon merite en ces lieux n'a plus rien à pretendre,  
En vain vous m'y rendez ces honneurs solempnels.  
Le mespris est mon seul partage,  
Et depuis qu'à Psyché les aveugles Mortels  
De leurs vœux adressent l'hommage,  
Venus demeure sans Autels.  
Dans vne si honteuse offense  
Laissez-moy sans témoins resoudre ma vangeance.

Flore, & les autres Dieux se retirent : & on entend vne Symphonie pendant laquelle l'Amour descend dans vn petit nüage.

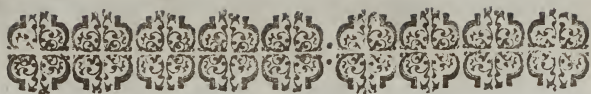
VENUS à l'Amour.

*Mon Fils, si tu plains mes mal-heurs  
Fais moy voir que tu m'es fidelle.  
Tu sçais combien Psyché me dérobe d'honneurs,  
Elle est mon ennemie, il faut me vanger d'elle.  
Pour servir mon juste couroux  
Prens de tes traits le plus à craindre;  
Vn trait qui la puisse contraindre  
De se donner au plus indigne Espoux  
Dont jamais vne Belle ait eû lieu de se plaindre.  
Cours, vole, & par de prompts effets  
Monstre que tu prens part aux affronts qu'on ma faits.*

L'Amour s'envole, & la grande Machine enleve  
Venus sur le ccintre, pendant que le Palais dispa-  
roist par vn mouvement rapide.







# ACTEURS DE LA TRAGÉDIE.

JUPITER;

VENUS.

L'AMOUR.

MERCURE.

VULCAIN.

ZEPHIRE.

LE ROY, Pere de Psiché.

PSYCHE.

AGLAURE. } Sœurs de Psiché.

CIDIPPE.

LYCHAS.

LE DIEU D'VN FLEUVE.

NYMPHES, ZEPHIRS, & AMOURS, qui parlent  
cachez.

DEUX NYMPHES de l'ACHERON.

LES TROIS FURIES.

THE HISTORY OF THE

REIGN OF

ALFRED

DE LA

TRAGEDIA

ACT I

SCENE I

ALFRED

SCENE II

ALFRED

SCENE III

ALFRED

SCENE IV

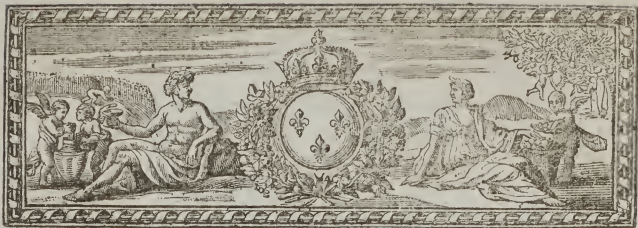
ALFRED

SCENE V

ALFRED

SCENE VI

ALFRED



1

PSYCHE,  
TRAGEDIE.  
ACTE PREMIER.

Le Theatre represente vn agreable Paisage au pied d'une Montagne qui s'éleve jusqu'au Ciel d'un costé. On voit paroistre de l'autre vne Campagne à perte de veüe.

SCENE PREMIERE.

AGLAURE. CIDIPPE.

AGLAURE.



*NFIN, ma Sœur, le Ciel est appaisé,  
Et le Serpent qui nous rendoit à plaindre  
Va n'estre plus à craindre.*

A

2  
PSYCHE,  
Tout pour le Sacrifice est icy disposé,  
Psyché pour l'offrir va s'y rendre.  
CIDIPPE.

Les Peuples d'erreur prevenus  
La nommoient une autre Venuſ,  
Sur la Divinité c'estoit trop entreprendre.

AGLAURE.

Ils s'en sont vus assez punis  
Par les maux infinis  
Que du Serpent nous a causez la rage.

CIDIPPE.

Ne songeons plus à nos mal-heurs passez,  
Le Serpent en ces lieux ne fait plus de ravage,  
Ce sont des mal-heurs effacez.

AGLAURE.

Après un temps plein d'orages  
Quand le calme est de retour,  
Qu'avec plaisir d'un beau jour  
On goûte les avantages!

CIDIPPE.

Tout succede à nos desirs;  
Si des rigueurs inhumaines  
Nous ont cousté des soupirs,  
On ne connoist les plaisirs  
Qu'après l'épreuve des peines.

AGLAURE.

Mais d'où vient qu'avec tant d'attraits  
Psyché n'aima jamais?  
Qui brave trop l'Amour doit craindre sa colere.

TRAGÉDIE.  
CIDIPPE.

3

*Il est un fatal moment ,  
Où l'Objet le plus sévère  
Se rend aux vœux d'un Amant ,  
Et plus la Belle diffère ,  
Plus elle aime tendrement.*

AGLAURE.

*Lychas vient à nous.*

CIDIPPE.

*Son visage*

*Nous marque une vive douleur.*



SCÈNE II.

AGLAURE, CIDIPPE, LYCHAS.

LYCHAS.

**A** *H! Princesses!*

AGLAURE.

*De quel mal-heur*

*Ce soupir est-il le presage?*

LYCHAS.

*Ignorez-vous encor le destin de Psyché?*

CIDIPPE.

*Qu'avons-nous à craindre pour elle?*

LYCHAS.

*La disgrâce la plus cruelle*

*Dont vous puissiez jamais avoir le cœur touché.*

A ij



PSYCHE,

*Tandis que chacun en soupire  
Elle seule ignore son sort ,  
Et c'est icy qu'on luy va dire ,  
Que le Ciel irrité la condamne à la mort.*

AGLAURE, & CIDIPPE.

*A la mort! Et le Roy n'y mettroit point d'obstacle?*

LYCHAS.

*Le Roy d'abord nous a caché l'oracle ,  
Mais malgré-luy le Grand Prestre a parlé.  
Ah! pourquoy n'a-t'il pû se taire?  
Voicy ce qu'il a revelé ,  
Et l'Arrest qui nous desespere.*

*Vous allez voir augmenter les mal-heurs  
Qui vous ont cousté tant de pleurs ,  
Si Ppsyché sur le Mont pour expier son crime ,  
N'attend que le Serpent la prenne pour Victime.*

CIDIPPE.

*Et Ppsyché ne sçait rien de ce funeste Arrest?*

LYCHAS.

*Pour se rendre Venus propice  
Elle croit n'avoir interest  
Qu'à venir en ces lieux offrir un Sacrifice.*

AGLAURE.

*Voila l'effet de ce nom de Venus ,  
On traitoit Ppsyché d'immortelle.*

CIDIPPE.

*C'est de là que nos maux Et les siens sont venus :*

TRAGÉDIE.

5

*Qui croiroit que ce fût un crime d'estre belle?*

AGLAÛRE, & CIDIPPE.

*Ah! qu'il est dangereux  
De trouver un sort heureux  
Dans une injuste louange!  
En vain on veut se flater,  
Tost ou tard le Ciel se vange  
Quand on ose l'irriter.*

LYCHAS.

*Voyez comme chacun regrettant la Princesse  
Abandonne son cœur à l'ennuy qui le presse.*

TOUS TROIS.

*Pleurons, pleurons; en de si grands mal-heurs  
On ne peut trop verser de pleurs.*

On voit arriver vne Troupe de Personnes désolées qui viennent vers la Montagne déplorer la disgrâce de Psiché. Leurs plaintes sont exprimées de cette sorte par vne Femme désolée & deux Hommes affligés. Ils sont suivis de six Personnes jouant de la Flûte, & de huit autres qui portent des Flambeaux à la maniere de ceux dont les Anciens se servoient aux Pompes Funebres.



PSYCHE,  
PLAINTE ITALIENNE.

*Femme désolée.*

**D**EH, piangete al pianto mio,  
Sassi duri, antiche felve,  
Lagrimate, fonti, e belve,  
D'vn bel volto il fato rio.

1. *Homme affligé.*

Ahi dolore!

2. *Homme affligé.*

Ahi martire!

1. *Homme affligé.*

Cruda morte!

2. *Homme affligé.*

Empia sorte.

*Tous trois.*

Che condanni à morir tanta beltà,  
Cieli, stelle, ah! crudeltà.

*Femme affligée.*

Rispondete a miei lamenti,  
Antri cavi, ascosi rupi;  
Deh, ridite, fondi cupi,  
Del mio duolo i mesti accenti.





TRAGÉDIE.  
IMITATION EN VERS FRANÇOIS. 7

Femme désolée.

MES LEZ vos pleurs avec nos larmes ;  
Durs Rochers , froides Eaux , & vous Tigres affreux ,

Pleurez le destin rigoureux  
D'un Objet dont le crime est d'avoir trop de charmes.]

1. Homme affligé.

O Dieux ! quelle douleur !

2. Homme affligé.

Ah ! quel malheur !

1. Homme affligé.

Rigueur mortelle !

2. Homme affligé.

Fatalité cruelle !

Tous trois.

Faut-il, hélas !

Qu'un sort barbare

Puisse condamner au trépas

Une beauté si rare !

Cieux ! Astres pleins de dureté !

Ah ! quelle cruauté !

Femme affligée.

Répondez, à ma plainte, Echos de ces Bocages ;  
Qu'un bruit lugubre éclate au fond de ces Forests.  
Que les Antres profonds , les Cavernes sauvages  
Repetent les accents de mes tristes regrets.

PSYCHE,

2. *Homme affligé.*

Com' esser può fra voi, o numi eterni,  
Chi voglia estinta vna beltà innocente?  
Ahi che tanto rigor, Cielo inclemente,  
Vince di crudeltà gli stessi inferni.

1. *Homme affligé.*

Numa fiero.

2. *Homme affligé.*

Dio severo.

*Les deux Hommes ensemble.*

Per che tanto rigor  
Contro innocente cor?  
Ahi sentenza inudita,

Dar morte à la beltà, ch'altrui da vita.

*Ces Plaintes sont entrecoupées icy par une Entrée de Ballet qui se fait par les huit Personnes qui portent les Flambeaux.*

*Femme désolée.*

Ahi ch' indarno sì tarda,  
Non resiste a li Dei mortale affetto  
Alto impero ne sforza,  
Ove commanda il Ciel, l'Vom cede à forza.

Ahi dolore &c. come Sopra.



2. Homme affligé.

*Quel de vous, ô grands Dieux, avec tant de furie,  
Veut détruire tant de beauté?*

*Impitoyable Ciel! par cette barbarie  
Voulez-vous surmonter l'Enfer en cruauté?*

1. Homme affligé.

*Dieu plein de haine!*

2. Homme affligé.

*Divinité trop inhumaine!*

*Les deux Hommes ensemble.*

*Pourquoy ce couroux si puissant  
Contre un cœur innocent?*

*O rigueur inouïe!*

*Trancher de si beaux jours,*

*Lors qu'ils donnent la vie*

*A tant d'Amours!*

Femme désolée.

*Que c'est un vain secours contre un mal sans remede,*

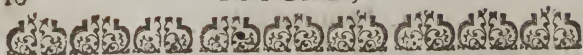
*Que d'inutiles pleurs, & des cris superflus!*

*Quand le Ciel a donné des ordres absolus,*

*Il faut que l'effort humain cede.*

O Dieux quelle douleur &c.





## SCENE III.

LE ROY, PSYCHE', AGLAURE, CIDIPPE.

AGLAURE.

**P**SYCHE' vient. *À la voir je tremble.*  
CIDIPPE.

*Quel supplice !  
Le moyen de luy dire adieu ?*

PSYCHE' à ses Sœurs.

*Ainsi pour vous rendre en ce lieu  
Vous avez prévenu l'heure du Sacrifice ?*

AGLAURE.

Ah ! ma Sœur !

CIDIPPE'

Ah ! ma Sœur !

PSYCHE'.

*Quels sont vos déplaisirs ?  
Quoy ? dans un jour si rempli d'allegresse,  
Où du Ciel la colere cesse,  
Vous pouvez pousser des soupirs ?*

AGLAURE.

Nous plaignons vostre erreur.

CIDIPPE.

Ah ! trop funestes charmes !

PSYCHE'.

Dites-moy donc le sujet de vos larmes.

TRAGEDIE.  
AGLAURE, & CIDIPPE.

II

*Quand vous sçaurez ce qui les fait couler . . . .*  
*Adieu, nous n'avons pas la force de parler.*



SCENE IV.

LE ROY, PSYCHE.

**S** Eigneur, vous soupirez vous-mesme ?  
*Quels que soient nos malheurs, dois-je les ignorer ?*

LE ROY.

*Apprens de mes soupirs mon infortune extrême ;*  
*Apprens ce que mon cœur tremble à te declarer.*  
*Quand on se voit réduit à perdre ce qu'on aime ;*  
*Il est permis de soupirer.*

PSYCHE.

*Et qui donc perdez-vous ?*

LE ROY.

*Tout ce qu'en ma Famille*  
*J'avois de cher, de précieux ;*  
*Le barbare decret des Dieux*  
*Nous demande ton sang, il faut mourir, ma Fille,*  
*Il faut sur ce Rocher t'exposer au Serpent,*  
*Et lors que ma douleur par mes larmes s'exprime,*  
*C'est pour toy, de ces Dieux déplorable Victime,*  
*Que ma tendresse les répand.*

B ij



PSYCHE',  
PSYCHE'.

*Si par mon sang leur colere s'appaise,  
Plaignez-vous une mort qui finit vos malheurs?*

LE ROY.

*Il se peut que ta mort leur plaise,  
Et tu condamnes mes douleurs?  
Ne dy point que le Ciel desormais sans colere  
Semble adoucir le coup qui me prive de toy.  
Quand on voit des malheurs qui ne sont que pour soy,  
Le bien public ne touche guere,  
Et si l'Oracle doit me plaire  
A me regarder comme Roy,  
J'en fremis, j'en tremble d'effroy  
A me regarder comme Pere.*

PSYCHE'.

*Il faut suivre l'ordre des Dieux.*

LE ROY.

*A des ordres si redoutables  
Je ne les connois point, ces Dieux impitoyables,  
Qui veulent m'arracher ce que j'aime le mieux.*

PSYCHE'.

*Par cet emportement n'attirez point leur haine.*

LE ROY.

*Que peuvent-ils pour augmenter ma peine?  
Je souffre en te perdant tout ce qu'on peut souffrir.*

PSYCHE'.

*Adieu, Seigneur, je vay mourir.*

LE ROY.

*Tu me quittes.*

TRAGEDIE.  
PSYCHE.

13

*Je veux vous épargner un crime.*

LE ROY.

*Quoy ? du Serpent tu seras la Victime ?*

PSYCHE.

*Vivez heureux.*

LE ROY.

*Et le puis-je sans toy ?*

PSYCHE.

*Ne pleurez point ma mort, la cause en est trop belle.*

LE ROY.

*Tu vas sur le Rocher, cruelle,*

*Arreste, que fais tu ?*

PSYCHE' montant sur le Rocher.

*Je fais ce que je doy.*

LE ROY.

*'Au Monstre sans trembler tu te livres toy-mesme ?*

PSYCHE' sur le Rocher.

*Ma fermeté quand vous vous alarmez*

*Doit vous plaire si vous m'aimez.*

LE ROY.

*Et tu peux douter que je t'aime ?*

*Ciel, que vois-je ? on l'enleve, & les Vents ennemis,  
Pour la conduire au Monstre, ont déployé leurs aîsles.*

*Dieux cruels, qui l'avez permis,*

*Accablez vous ainsi ceux qui vous sont fidelles ?*

*Quatre Zephirs volent vers Psyché qui est sur  
la Montagne, & l'enleyent sur le Ceintre.*



## ACTE II.

La Scene change, & represente vn Palais que Vulcain fait achever par ses Cyclopes. Sa Forge se voit dans le fond, & toute la Decoration est embarrassée d'Enclumes, & de quantité d'autres Vstenciles propres aux Cyclopes.

### SCENE PREMIERE.

VULCAIN, HUIT CYCLOPES.

VULCAIN.

**C**YCLOPES, achevez ce superbe Palais,  
 Que tout vostre Art s'épuise en cét Ouvrage.  
 Faites-y voir un pompeux Assemblage  
 Des plus rares Beutez qui parurent jamais.

Les Cyclopes se preparent icy à travailler, & on entend vne Symphonie qui les y excite.





## SCÈNE II.

ZEPHIRE, VULCAIN.

ZEPHIRE.

**P**Ressez-vous ce Travail que l'Amour vous demande ?

*Vous hastez-vous d'accomplir ses desirs ?*

VULCAIN.

*Vous le voyez, Zephire ; aussi tost qu'il commande,  
Obeir est pour moy le plus grand des plaisirs.*

ZEPHIRE.

*Psyché merite bien une ardeur si fidelle,  
En ces lieux pour l'Amour j'ay conduit cette Belle ;*

*Et maintenant sur des Gâçons voisins*

*Un doux sommeil de ses sens est le maistre.*

*J'ay fait naistre autour d'elle & Roses & Iasmins,  
Qu'elle eût pu sans moy faire naistre.*

VULCAIN.

*C'est donc Psyché pour qui je prepare ces lieux ?*

*L'agreable nouvelle !*

*C'est Psyché que malgré le Titre d'Immortelle  
Venus ne scauroit voir que d'un œil envieux ?*

*Allez, je feray de mon mieux,*

*Et suis ravy de m'employer pour elle.*

*Venus m'a fait d'étranges tours*

*Sur la Foy conjugale.*

*Mais je veux l'en punir en prestant mon secours  
Au Triomphe de sa Rivale.*

## ZEPHIRE.

*Faites tout pour l'Amour, & rien contre Venus.  
Penser à la vengeance, abus, Vulcain, abus.  
Quelques tours que nous fasse vne Moitié coquette,  
Le meilleur est de n'y jamais songer.  
Il est toûjours trop tard de s'en vanger,  
L'affaire est faite.*

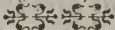
*Je retourne à Psiché que je vais éveiller,  
Cyclopes, excitez vos bras à travailler.*

Les huit Cyclopes commencent leur Entrée, & continuent à embellir le Palais sur les ordres de Vulcain, qui leur parle pendant qu'ils travaillent.

## VULCAIN AUX CYCLOPES.

*Depeschez, preparez ces lieux  
Pour le plus aimable des Dieux.  
Que chacun pour luy s'intéresse,  
N'oubliez rien des soins qu'il faut.*

*Quand l'Amour presse  
On n'a jamais fait assez tost.*



*L'Amour ne veut point qu'on differe,  
Travaillez, hastez-vous.*

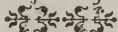
*Frapez, redoublez vos coups.  
Que l'ardeur de luy plaire  
Fasse vos soins les plus doux.*

L'Entrée des Cyclopes recommence, apres laquelle Vulcain continuë à leur dire.

*Servez bien un Dieu si charmant,  
Il se plaist dans l'empressement.*

*Que chacun pour luy s'interesse,  
N'oubliez rien des soins qu'il faut.*

*Quand l'Amour presse,  
On n'a jamais fait assez tost.*



*L'Amour ne veut point qu'on differe,  
Travaillez, hastez-vous.*

*Frapez, redoublez vos coups;*

*Que l'ardeur de luy plaire*

*Fasse vos soins les plus doux.*

Venus descend dans son Char, & surprend Vulcain qui travaille au Palais de l'Amour.



### SCENE III.

VENUS, VULCAIN.

VENUS.

**Q** Voy, vous vous employez pour la fiere Psyché;  
Pour une insolente Mortelle?  
Cét indigne travail vous tient donc attaché,  
Et l'Espoux de Venus se declare contre elle?

PSYCHE,  
VULCAIN.

*Et depuis quand, s'il vous plaît, vivons-nous  
Dans une amitié si parfaite,  
Qu'il faille que je m'inquiète  
De tous vos caprices jaloux?*

*Il vous sied bien de vous mettre en colere.  
Lors que j'estois jaloux avec plus de raison,  
Vous en faisiez vous une affaire?  
Vous l'estes maintenant, & vous trouverez-bon  
Qu'on ne s'en embarrasse guère.*

VENUS.

*Ah, que l'amour est promptement guery  
Quand l'Hymen a réduit deux Cœurs sous sa puissance!  
Que les duretez de Mary  
Aux tendresses d'Amant ont peu de ressemblance!*

VULCAIN.

*Vous connoissez toute la difference  
Et de l'Amant & de l'Espoux,  
Et nous sçavons lequel des deux chez vous  
A mérité la preference.  
Je ne fais pour Psyché que bâtir un Palais,  
Vous estes encor trop heureuse.  
Si j'estois de nature un peu plus amoureuse  
Vous me verriez adorer ses attraits.  
La vengeance seroit plus belle,  
Mais je suis à ma Forge occupé nuit & jour.  
Je n'ay pas le loisir de luy parler d'amour,  
Et je me borne à travailler pour elle.*

TRAGEDIE.  
VENUS.

19

*Je sçay que par ces grands apprests  
C'est à mon Fils que vous cherchez à plaire ;  
C'est luy qui le premier trahit mes interests ,*

*Il sçaura que je suis sa Mere.*

Venus rentre dans son Char & s'envole.

VULCAIN aux Cyclopes.

*L'Amour icy nous a mandez exprés ,  
Achevons , achevons ce qui nous reste à faire.*

Vn peu avant que Pſyché ſe monſtre, la Forge & toutes les choſes dont on ſ'eſt ſervy pour achever le Palais, diſparoiffent. On le voit alors dans ſon entiere perfection, il eſt orné de Vaſes d'or, avec de petits Amours ſur des Piedeſtaux. Il y a dans le fonds vn magnifique Portail, au travers duquel on decouvre vne Cour Ovale percée en pluſieurs endroits ſur vn Jardin delicieux.



SCENE IV.

PSYCHE.

**O** *V ſuis-je ? quel ſpectacle eſt offert à mes yeux ?  
D'un effroyable Monſtre eſt-ce icy la demeure ?  
Eſt-ce dans ces aimables lieux  
Que l'Oracle veut que je meure ?  
Je reconnois la rigueur de mon ſort ,*

C ij



*Lors qu'avec tant d'excès je m'en voy pour suivie,  
Il veut que cette pompe accompagne ma mort,  
Pour me faire à regret abandonner la vie.*

*Cruelle mort, pourquoy tardez-vous tant ?  
Que par vostre lenteur je vous trouve inhumaine !  
Venez, affreux Serpent, venez finir ma peine,  
Vostre Victime vous attend.*

On entend icy vne Symphonie sans rien voir.



## SCENE V.

L'AMOUR, NYMPHES, & ZEPHIRS cachez.

PSYCHE.

**Q***uels agreables sons ont frappé mes oreilles ?*  
NYMPHE cachée.

*Attens encor, Pſyché, de plus grandes merveilles.  
Tout est dans ces beaux lieux ſoumis à tes appas.  
Pour rendre ton bon-heur durable*

*Souviens-toy ſeulement que lors qu'on eſt aimable,  
C'eſt un crime de n'aimer pas.*

PSYCHE.

*Eſt-ce qu'aimer eſt neceſſaire ?*

ZEPHIR caché.

*D'un jeune cœur c'eſt la plus douce affaire.*

DEUX ZEPHIRS cahez enſemble.

*Aimez, il n'eſt de beaux ans*

TRAGÉDIE.

21

*Que dans l'amoureux Empire.  
Qui laisse échaper le temps  
Quelque-fois trop tard soupire.  
Aimez, il n'est de beaux ans  
Que dans l'amoureux Empire.*

PSYCHE.

*Et qui veut-on me faire aimer ?*

ZEPHIR caché.

*Vn Dieu qui se prepare à t'assurer luy-mesme  
De son amour extrême.*

PSYCHE.

*Qui seroit donc ce Dieu que j'aurois sçeu charmer ?*

L'AMOUR caché.

*C'est moy, Psyché, c'est moy qui me rends à vos charmes.*

PSYCHE.

*S'il est ainsi, paroissez en ce lieu.*

L'AMOUR caché.

*Le Destin vous deffend de me voir comme Dieu,  
Où ma perte aussi-tost vous coûtera des larmes.*

PSYCHE.

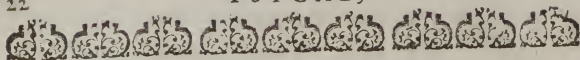
*Et le moyen d'aimer ce qu'on ne voit jamais ?*

L'AMOUR caché.

*Pour me monstrez à vous, je vay dans ce Palais  
Prendre d'un Mortel la figure.*

PSYCHE.

*Ah! venez-donc, n'importe sous quels traits,  
Pourveu qu'en vous voyant mon esprit se rassure.*



## SCENE VI.

L'AMOUR sous la figure d'un homme. PSYCHE.

L'AMOUR.

**E**T bien, Psyché, des cruautés du Sort  
 Avez-vous beaucoup à vous plaindre?  
 Voicy ce Monstre affreux armé pour vostre mort,  
 Vous sentez-vous disposée à le craindre?

PSYCHE.

Quoy, vous estes le Monstre? Et comment à mes yeux  
 Pourriez vous estre redoutable?

Je sens en vous voyant un desordre agreable  
 Qui de mon cœur se rend victorieux.

Il se trouble ce cœur autrefois si paisible,  
 Il ne se souvient plus qu'il estoit insensible.

On dit qu'ainsi l'on commence d'aimer.  
 En parlant de mon cœur mon esprit s'embarasse,  
 Et je ne connois pas assez ce qui s'y passe  
 Pour vous le pouvoir exprimer.

L'AMOUR.

L'éprouve comme vous un embarras extrême.  
 De quelle vive ardeur ne suis-je pas touché?  
 Que de choses à dire! Et cependant, Psyché,  
 Cependant je ne puis que dire, je vous aime.

PSYCHE.

Il est donc vray que vous m'aimez?



TRAGEDIE.

23

L'AMOUR.

*C'est peu qu'aimer, je vous adore.*

PSYCHE.

*Que par ces mots vous me charmez ?*

L'AMOUR.

*Je vous l'ay dit, & vous le dis encore ;  
Je vous aime, & jamais ne veux aimer que vous.*

PSYCHE.

*Je ne puis rien entendre de plus doux.*

*Quoy, je n'auray point de Rivale ?*

TOUS DEUX.

*Ah, qu'en amour le plaisir est charmant,*

*Quand la tendresse est égale*

*Entre l'Amante & l'Amant !*

PSYCHE.

*Mais me laisserez-vous ignorer qui vous estes,  
Vous qui me promettez de m'aimer à jamais ?*

L'AMOUR.

*C'est à regret que je me tais*

*Sur la demande que vous faites.*

*Mon nom, si vous pouviez une fois le sçavoir,*

*Vous feroit chercher à me voir,*

*Et c'est à quoy le Destin met obstacle.*

*Me voir dans mon éclat c'est me perdre à jamais.*

*Afin que de nos feux rien ne trouble la paix,*

*J'ay fait donner le surprenant Oracle*

*Qui nous laisse tous deux cachez dans ce Palais.*

*Vous m'y verrez vous adorer sans cesse,*

*Sans cesse de mon cœur vous faire un nouveau don.*

Pourveu que vous sçachiez l'excès de ma tendresse

*Qu'importe de sçavoir mon nom ?*

Ce n'est point comme un Dieu que je prétens paroistre,

Ce titre ne fait pas aimer plus tendrement,

*Je ne veux me faire connoistre*

*Que sous le nom de vostre Amant.*

Venez voir ce Palais, où pour charmer vostre ame

*Les plaisirs naissent tour à tour.*

Et vous, Divinitez qui connoissez ma flâme,

Marquez par vos Chansons le pouvoir de l'Amour.

Trois des Nymphes qui estoient cachées commencent à paroistre, & chantent les Vers suivans:  
Six petits Amours & quatre Zephirs expriment par leurs Danfes la joye qu'ils ont des avantages de l'Amour.

I. NYMPHE.

*Aimable Jeunesse,*

*Suivez la tendresse,*

*Ioignez aux beaux jours*

*La douceur des Amours.*

*C'est pour vous surprendre*

*Qu'on vous fait entendre*

*Qu'il faut éviter leurs soupirs*

*Et craindre leurs desirs.*

*Laissez-vous apprendre*

*Quels sont leurs plaisirs.*

II. & III. NYMPHE.

*Chacun est obligé d'aimer*

*A son*

*A son tour ,  
Et plus on a dequoy charmer ,  
Plus on doit à l'Amour.*

II<sup>e</sup> NYMPHE.

*Vn cœur jeune & tendre  
Est fait pour se rendre ,  
Il n'a point à prendre  
De fâcheux détour.*

II. & III<sup>e</sup> NYMPHE.

*Chacun est obligé d'aimer*

*A son tour ,  
Et plus on a dequoy charmer ,  
Plus on doit à l'Amour.*

III<sup>e</sup> NYMPHE.

*Pourquoy se défendre ?  
Que sert-il d'attendre ?  
Quand on perd un jour ,  
On le perd sans retour.*

II. & III<sup>e</sup> NYMPHE.

*Chacun est obligé d'aimer*

*A son tour ,  
Et plus on a dequoy charmer ,  
Plus on doit à l'Amour.*

Les petits Amours continuent leur Danse avec  
les Zephirs.

I<sup>re</sup> NYMPHE.

*L'Amour a des charmes ,  
Rendons luy les armes ,  
Ses soins & ses pleurs  
Ne sont pas sans douceurs ;*

## PSYCHE,

*Vn cœur pour le suivre  
 A cent maux se livre.  
 Il faut pour goûter ses appas  
 Languir jusqu'au trespas,  
 Mais ce n'est pas vivre  
 Que de n'aimer pas.*

## II. &amp; III. NYMPHE.

*S'il faut des soins & des travaux  
 En aimant,  
 On est payé de mille maux  
 Par un heureux moment.*

## II. NYMPHE.

*On craint, on espere,  
 Il faut du mystere,  
 Mais on n'obtient guère  
 De biens sans tourment.*

## II. &amp; III. NYMPHE.

*S'il faut des soins & des travaux  
 En aimant,  
 On est payé de mille maux  
 Par un heureux moment.*

## III. NYMPHE.

*Que peut-on mieux faire,  
 Qu'aimer & que plaire?  
 C'est un soin charmant  
 Que l'employ d'un Amant.*

## II. &amp; III. NYMPHE.

*S'il faut des soins & des travaux  
 En aimant,*

TRAGÉDIE.

27

*On est payé de mille maux  
Par un heureux moment.*

FIN DV SECOND ACTE.







## ACTE III.

Le Theatre represente la Chambre la plus magnifique du Palais de l'Amour. Elle est ornée de Cabinets, de Miroirs, & d'autres meubles tres-riches; on voit dans le fond vne Alcove fermée d'un rideau.

### SCENE PREMIERE.

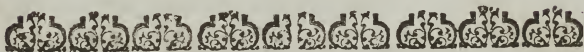
VENUS.

**P**OMPE que ce Palais de tous costez étale,  
 Brillant séjour, que vous blessez mes yeux!  
 Je ne voy rien qui ne parle en ces lieux  
 De la gloire de ma Rivale.  
 Tant de Diuinitez dont elle a tous les soins  
 Et la plus forte complaisance,  
 Sont autant de honteux témoins,  
 De son pouuoir & de mon impuissance.



*Que le mepris est rigoureux  
 A qui se croit digne de plaire!  
 Un seul Objet qu'on nous prefere  
 Nous fait un destin malheureux.  
 Que le mepris est rigoureux  
 A qui se croit digne de plaire!*

*Désja la nuit chasse le jour.  
 Qu'il ne revienne point avant que je me vange.  
 Je sçay l'ordre du Sort; si Psyché voit l'Amour  
 Aussi-tost sa fortune change.  
 Cessons de perdre des sôûpirs,  
 Perdons Psyché sans que Psyché le sçache,  
 Elle brule de voir cét Amant qui se cache,  
 Il faut contenir ses desirs.*



## SCENE II.

VENUS, PSYCHE.

PSYCHE sans voir Venus.

**Q***Ve fais-tu! montre toy, cher Objet de ma flâme,  
 Viens consoler mon ame.  
 La beauté de ces lieux est un enchantement,  
 Tout m'y paroist charmant,  
 Mais je n'y voy point ce que j'aime.  
 Ah! qu'une absence d'un moment,  
 Quand la tendresse est extrême,*

## PSYCHE,

*Est un rigoureux tourment!*

PSYCHE apercevant Venus.

*Par quel art dans ce lieu vous rendez-vous visible?  
On m'y parle souvent sans qu'on se laisse voir.*

VENUS.

*Le Dieu que vos Beutez ont rendu si sensible,  
Pour vous entretenir m'a laissé ce pouvoir.*

*C'est à moy, Psyché, qu'il ordonne  
De garder ce Palais ou tout suit vostre Loy.*

PSYCHE.

*Nymphes, le croiriez-vous, que luy-mesme empoisonne  
Tous les honneurs que j'en reçois?*

*Il refuse toujours de se monstrier à moy  
Dans tout l'éclat qui l'environne,  
Et ce refus blesse ma foy.*

*Je l'aime, & je voudrois pouvoir tout sur son ame,  
Je voudrois avoir lieu du moins de m'en flatter,  
Quand je forme des vœux qu'il ose rebuter  
Je suis reduite à douter de sa flâme,  
Et rien n'est plus cruel pour moy que d'en douter.*

VENUS.

*Mais chaque instant vous marque sa tendresse.*

PSYCHE.

*Ah! malgré les soupirs qu'un Amant nous adresse,  
Malgré tous les soins qu'il nous rend,  
Il ne faut pour troubler le bon-heur le plus grand  
Qu'un peu trop de délicatesse.  
Vous n'êtes pas les plus heureux  
Vous dont l'amour est si pur & si tendre.*

*Si tout vostre repos est réduit à dépendre  
Du moindre scrupule amoureux,  
Vous dont l'amour est si pur & si tendre,  
Vous n'êtes pas les plus heureux.*

VENUS.

*Que ne m'est-il permis de vous tirer de peine !*

PSYCHE.

*Ab ! ne me tenez point plus long-temps incertaine,  
Satisfaites mes yeux, vous avez ce pouvoir.*

VENUS.

*Vous me découvrirez.*

PSYCHE.

*Ne craignez rien.*

VENUS.

*Je n'ose.*

PSYCHE.

*Quoy, rien en ma faveur ne vous peut émouvoir ?*

VENUS.

*Et bien, je vay pour vous oublier mon dévoir.  
Entrez, c'est dans ce lieu que vostre Amant repose,*

*Goûtez le plaisir de le voir.*

*Cette Lampe que je vous laisse*

*Peut servir à vous éclairer.*

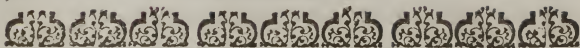
PSYCHE.

*Que ne vous doy-je point ?*

VENUS.

*Il faut me retirer,*

*Ma présence nuiroit au desir qui vous presse.*



## SCENE III.

PSYCHE, L'AMOUR endormy.

PSYCHE.

**A** *La fin je voy voir mon destin éclaircy ;  
le voy voir cét Amant dont mon ame est éprise.*

Psyché leve le Rideau qui ferme l'Alcove, & on voit l'Amour endormy sur vn Liçt tres-riche : Il est dans la figure d'Enfant que les Peintres ont accoûtumé de luy donner. La suite d'un grand Appartement se découvre au travers de cette Alcove.

*Approchons. Dieux ! que voy-je icy ?  
C'est l'Amour. Quelle douce & charmante surprise !  
C'est l'Amour qui pour moy s'est blessé de ses traits.  
Maistre de l'Univers il vit sous mon Empire,  
Ce que l'Amour à tous les cœurs inspire  
Il l'a senty pour mes foibles attraits ,  
Si le plaisir d'aimer est un plaisir extrême,  
Quels charmes n'a-t'il pas quand c'est l'Amour qu'on aime ?*

*Quoy c'est l'Amour que j'aime ? quel bon-heur ?*

*Ah ! pour le reconnoistre,  
Sans le voir dans l'éclat où je le voy paroistre ,  
Ne suffisoit-il pas de cette prompte ardeur  
Qu'il a si vivement fait naistre dans mon cœur ?*

*Si le*

*Si le plaisir d'aimer est un plaisir extrême,  
Quels charmes n'a-t'il pas quand c'est l'Amour qu'on  
aime?*

*Jamais Amant ne fut si beau,  
Si digne de toucher un cœur fidele & tendre.  
Et le moyen de se défendre  
De l'adorer jusqu'au tombeau?*

*Si le plaisir d'aimer est un plaisir extrême,  
Quels charmes n'a-t'il pas quand c'est l'Amour qu'on  
aime?*

*Mais quel brillant éclat se répand en ce lieu?*

L'AMOUR.

*Tu m'as veu, c'en est fait, tu vas me perdre, Adieu.*

Lors que la Lampe étincelle, l'Amour s'éveille,  
& s'élève à plomb par un vol qui le dérobe aux  
yeux de Pſyché. La Decoration se change dans le  
même instant, & ne fait plus voir qu'un affreux  
Desert. Il y a un Antre percé dans le fond, & au  
travers de cet Antre on découvre un Fleuve qui  
étend ses flots jusqu'au milieu du Theatre.



## SCENE IV.

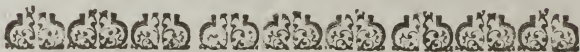
PSYCHE.

**A**rrêtez, cher Amant, où suiez-vous si vîte?  
Arrêtez, Amour, arrêtez.

E



*Pouvez-vous me laisser triste, seule, interdite ?  
 Je meurs puis que vous me quitez.  
 J'ay voulu vous voir, c'est mon crime,  
 Ma tendresse a causé mon trop d'empressement.  
 Et ne déuoit-il pas paroître legitime  
 Du moins aux yeux de mon Amant ?  
 Ciel ! le funeste excès de mon inquietude  
 Occupoit à tel point mon esprit affligé  
 Que je ne voyois point ce beau Palais changé  
 En une affreuse Solitude.*



## SCENE V.

VENUS, PSYCHE.

PSYCHE.

**A** H ! Nymphé, venez vous soulager mes ennuis ?  
 VENUS.

*Crains-tout, ouvre les yeux, & connois qui je suis,  
 C'est Venus que tu vois.*

PSYCHE.

*Dieux ! se pourroit-il faire !  
 Que Venus pour me perdre eût pû se déguiser ?*

VENUS.

*Dans l'ardeur de punir ton orgueil temeraire,  
 Exprés j'ay voulu t'abuser.  
 Apres que pour flater ta beauté criminelle*

*Mes honneurs m'ont esté ravis ,  
Je souffriray qu'une simple Mortelle  
Porte ses vœux jusqu'à mon Fils ?*

PSYCHE.

*Déesse , suivez moins une aveugle colere.  
Voyez pour qui j'ay consenty d'aimer.  
L'Amour peut-il chercher à plaire  
Qu'il ne soit seur aussi-tost de charmer?*

VENUS.

*Non , je te puniray de luy paroistre aimable ,  
Tes charmes l'ont reduit à t'aimer malgré moy,  
Et je te tiens seule coupable  
Des sôûpirs qu'il pousse pour toy.*

PSYCHE.

*Vous ne m'écoutez point , & cependant , Déesse ,  
Tout ce que je vous dis , vous l'avez trop senty.  
Quoy ? vous condamnez ma tendresse !  
Et vostre cœur s'en est-il garanty ?  
Il a payé ce tribut nécessaire.*

*Le mien est-il si fort qu'il s'en doive exempter ?  
Si l'Amour sous ses Loix a pu ranger sa Mère,  
Est-ce à Psyche de résister?*

VENUS.

*En vain de ton orgueil tu prétens fuir la peine.  
Le Sort te sôûmet à ma haine ,  
Escoute , & ne replique pas.  
Pour fléchir la rigueur où mon courroux s'obstine,  
Vers les riuës du Stix il faut tourner tes pas,  
Et m'aporter la Boëte où Proserpine*

*Enferme ce qui peut augmenter ses appas ;  
C'est l'employ qu'à tes soins ma vangeance destine.*



## SCENE VI.

PSYCHE'.

**V**ous m'abandonnez-donc, cruel & cher Amant ?  
Venez, venez, me traiter de coupable.  
Malgré tous les mal-heurs dont le Destin m'accable,  
Vostre absence est mon seul tourment.  
Douce, mais trompeuse delices !  
Deviés-vous commencer & finir en un jour ?  
A peine ay-je goûté les douceurs de l'Amour  
Que j'en ressens les plus affreux supplices.  
Pourquoy chercher le chemin des Enfers ?  
C'est la mort, c'est la mort qui me le doit apprendre,  
Les flots qu'aux mal-heureux ce Fleuve tient ouverts,  
M'offrent celui que je dois prendre.

Psyché estant presté à se precipiter dans les flots,  
le Fleuve paroist assis sur son Vrne, & tout environ-  
né de Roseaux.





## SCENE VII.

LE FLEUVE, PSYCHE.

LE FLEUVE.

**A** Rreste, c'est trop tost renoncer à l'esperoir,  
Il faut vivre, l'Amour l'ordonne.

PSYCHE.

*Dites plutôt que l'Amour m'abandonne  
Quand Vénus contre moy fait agir son pouvoir.  
A descendre aux Enfers sa haine m'a reduite.*

LE FLEUVE.

*Ne crains rien ; je t'en veux apprendre le chemin.  
Viens icy prendre place, & tu seras instruite  
Des ordres du Destin.*

Psyché va s'asseoir auprès du Fleuve, & il se  
perd avec elle sous les eaux.

FIN DU III<sup>e</sup> ACTE.



## ACTE IV.

Le Theatre represente vne Salle du Palais de Proserpine , au travers de laquelle on voit ce Palais au milieu des flâmes.

### SCENE PREMIERE.

PSICHE'.

**P**AR quels noirs & fâcheux passages  
M'a t'on fait descendre aux Enfers?  
Ce ne sont qu'abysses ouverts  
A saisir de frayeur les plus fermes courages.

Ces lieux qui de la Mort sont le triste séjour  
Ne reçoivent jamais le jour,

L'horreur en est extrême.

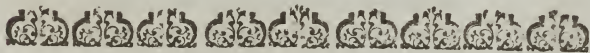
Mais tous affreux que je les voy,  
Qu'ils auroient de charmes pour moy  
Si j'y rencontrois ce que j'aime!



*N'y pensons plus, mon bon-heur a changé,  
J'ay voulu voir l'Amour, & l'Amour s'est vangé.*

*Vous, que ces Demeures affreuses  
Couvrent d'une eternelle nuit,  
Aprenez, Ombres mal-heureuses,  
Le déplorable estat où le Ciel me réduit.  
Du plus heureux destin la gloire m'est certaine,  
Et quand j'en puis jouir sans craindre les Jaloux,  
Un desir curieux dont la force m'entraîne,  
Me fait perdre l'Objet de mes vœux les plus doux.  
Parmy tous vos tourments, Ombres, connoissez-vous  
Un suplice égal à ma peine ?*

On entend icy vne Symphonie qui marque quelque chose de furieux. Des Demons passent sur le Theatre pendant cette Symphonie, & commencent à épouvanter Psyché. Ils sont incontinent suivis des trois Furies.



## SCENE II.

LES TROIS FURIES, PHYCHE.

LES TROIS FURIES.

**O** *V* *pen*ses-tu porter tes pas,  
Temeraire Mortelle ?  
*Quel destin parmy-nous t'appelle ?  
Viens-tu nous braver icy bas ?*

PSYCHE,  
PSYCHE'.

*Si j'ay passé le Stix avant l'heure fatale ,  
Pour venir aux Enfers demander du secours ,  
Quand je vous auray dit ma peine sans égale ,  
Vous plaindrez avec moy le mal-heur de mes jours.*

LES TROIS FURIES.

*Non , n'attens rien de favorable ,  
Jamais dans les Enfers on ne fut pitoyable.*

PSYCHE'.

*Ah , laissez-vous toucher à mes tristes douleurs.  
Je ne viens point dans vos Demeures sombres  
Troubler le silence des Ombres ,  
J'y viens parler de mes malheurs.*

LES TROIS FURIES.

*Non , n'attens rien de favorable ,  
Jamais dans les Enfers on ne fut pitoyable.*

PSYCHE'.

*Va ordre souverain qu'il faut executer  
M'oblige à chercher vostre Reyne.  
En me la faisant voir vous finirez ma peine ,  
Elle voudra bien méconter.*

LES TROIS FURIES.

*Non , n'attens rien de favorable ,  
Jamais dans les Enfers on ne fut pitoyable.*

PSYCHE'.

*Deux mots , & de ces lieux je suis presté à sortir.  
Conduisez-moy vers Proserpine.*

## VNE FURIE.

*Puis qu'à la voir elle s'obstine  
Promptement, qu'on l'aille avertir.*

## LES TROIS FURIES ENSEMBLE.

*Cependant monstons-luy ce que ces lieux terribles,  
Ont d'Objets plus horribles.*

Les Demons font icy vne Entrée de Balet, & monstrent à Pſyché ce qu'il y a de plus effroyable dans les Enfers. Cette Entrée est suivie d'un Pré-lude qui precede l'arrivée des deux Nymphes de l'Acheron.



## SCENE III.

LES TROIS FURIES, DEUX NYMPHES  
de l'Acheron, PSYCHE.

## LES TROIS FURIES.

**V**enez, Nymphes de l'Acheron,  
Aidez-nous à punir l'audace criminelle  
D'une fiere Mortelle  
Qui vient troubler l'Empire de Pluton.

## LES DEUX NYMPHES.

*En vain ce soin vous embarrasse.  
Nous avons l'ordre, allez, & nous quittez la place.*  
Les trois Furies sortent.

PSYCHE,  
PSYCHE.

*Que m'est-il permis d'esperer ?  
Me fera-t'on enfin conduire à vostre Reyne ?*

I. NYMPHE.

*Psyché, cessez de soupîrer,  
Si Venus vous poursuit, on fléchira sa haine.*

PSYCHE.

*Quoy, l'on sçait dans ce noir séjour  
A quels maux Venus me destine ?*

II. NYMPHE.

*Mercuré envoyé par l'Amour  
Vient d'en instruire Proserpine.  
Elle sçait quel present Venus attend de vous,  
Et pour vous l'aporter elle se sert de nous.*

*Psyché apres avoir pris la Boëte des mains de la Nymphe.*

*Ah, que mes peines sont charmantes  
Puis que l'Amour cherche à les soulager !  
Dés qu'il veut rendre un mal léger  
Il n'a plus de chaînes pesantes.*

*Ah, que mes peines sont charmantes  
Puis que l'Amour cherche à les soulager !*

LES DEUX NYMPHES.

*Il doit estre bien doux d'aimer comme vous faites.*

PSYCHE.

*Et n'aime-t'on pas où vous estes ?*

LES DEUX NYMPHES.

*L'Amour anime l'Univers,  
Tout cede aux ardeurs qu'il inspire,  
Et jusques dans les Enfers,  
On reconnoist son Empire.*

TRAGEDIE.  
PSYCHE.

43

*Et, qui s'en voudroit garantir!  
Mais de ces lieux par où sortir?  
Tout ce que j'y voy m'intimide.*

Elle montre les Demons qui sont  
dans les aisles du Theatre.

LES DEUX NYMPHES.

*Perdez l'effroy dont vos sens sont glacez,  
Nous allons vous servir de guide.  
Vous, Noirs Esprits, disparaissez.*

Quatre Demons traversent le Theatre, & vont  
se perdre au travers de la voûte de la Salle de  
Proserpine.

FIN DU V<sup>e</sup> ACTE.







# ACTE V.

Le Theatre represente les magnifiques Jardins de Venus.

## SCENE PREMIERE.

PSYCHE.



*I je fais vanité de ma tendresse extrême,  
En puis je trop avoir quand c'est de l'Amour  
mesme*

*Que mon cœur s'est laissé charmer?  
Je sens que rien ne peut ébranler ma constance.  
Ah pourquoy m'obliger d'aimer  
S'il faut aimer sans esperance?*

*Sans esperance? non, c'est offencer l'Amour,  
Ce Dieu qui plaint les maux dont je suis poursuivie  
Jusques dans les Enfers a pris soin de ma vie,  
Et c'est par luy que je reviens au jour.  
Ce sont icy les Jardins de sa Mere,  
Peut-estre en ce moment il luy parle de moy.  
Je puis l'y rencontrer. Pour meriter sa foy*

Cherchons jusqu'au bout à luy plaire.  
 Si mes ennuis ont pû ternir  
 Ces attraits dont l'éclat m'a sçeu rendre coupable,  
 Cette Boëte me va fournir  
 Dequoy paroistre encor aimable.  
 Ouvrons. Quelles promptes vapeurs  
 Me font des sens perdre l'usage!  
 Si la mort finit mes mal-heurs,  
 O toy qui de mes vœux reçois le tendre hommage,  
 Songe qu'en expirant c'est pour toy que je meurs.

Pſyché tombe ſans force ſur vn gazon, où elle  
 demeure couchée.



## SCENE II.

VENUS, PSYCHE.

VENUS.

**E**Nfin, insolente Rivale,  
 Tu reçois ce qu'a mérité  
 L'orgueilleuse temerité  
 De te croire à Venus égale.

Par l'état déplorable où j'ay réduit ton sort,  
 Voy ce que mon courroux te laisse encor à craindre.  
 Si tes mal-heurs si tost finissoient par la mort,  
 Ton sort ne seroit pas à plaindre.

PSYCHE,

PSYCHE' couchée sur le Gazon.

*Pourquoy me rappeler au jour,  
S'il ne m'est pas permis de vivre pour l'Amour?*

VENUS.

*Quoy, ton orgueil encor jusqu'à mon Fils aspire?*

*Mon Fils est l'objet de tes vœux,*

*Et l'obstacle fatal que j'ay mis à tes feux*

*Ne t'a point affranchie encor de son Empire?*

*Cét amour de ton cœur ne peut estre arraché?*

PSYCHE sur le Gazon.

*Viens, cher Amant, viens revoir ta Psyché.*

VENUS.

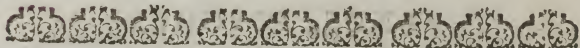
*Les maux dont tes soupirs marquent la violence*

*A la pitié pour toy dévoient m'intéresser,*

*Mais le plaisir de la vangeance*

*Est trop doux pour y renoncer.*

*Mercuré descend icy en volant.*



## SCENE III.

MERCURE, VENUS.

MERCURE.

**V**ous croyez trop la jalouze colere  
Qui vous anime contre un Fils.

VENUS.

*Quoy, Mercure, on n'aura pour moy que du mépris?  
Je pourray me vanger, & n'oseray le faire?*

TRAGEDIE.  
MERCURE.

47

*L'Amour est venu dans les Cieux,  
Jupiter a receu sa plainte,  
Et n'envisage qu'avec crainte*

*Le desordre eternel qui menace les Dieux.  
Par l'ordre du Destin Psyché vous est soumise,  
Quand vous la poursuivrez son sort dépend de vous,  
Mais voyez dans cette entreprise*

*Quels mal-heurs ont déjà suivy vostre courroux.  
L'Amour dont les ennuis n'ont pû toucher vostre ame,  
Empoisonne les traits dont il perce les cœurs.*

*Il les ouvre à la haine, aux dédains, aux rigueurs,*

*Tout languit & rien ne s'enflame.*

*La discorde est parmy les Dieux,*

*La paix s'éloigne de la terre,*

*On se hait, on se fait la guerre.*

*Ces maux que vous causez vous sont-ils glorieux?*

VENUS.

*Ah, qu'on me laisse ma colere,*

*Elle vange un trop juste ennuy.*

*L'Amour à l'Univers est-il si necessaire*

*Qu'on ne puisse estre heureux sans luy?*

MERCURE.

*S'il est quelque bon-heur c'est l'Amour qui l'asseure,*

*Tout flatte en aimant, tout nous rit.*

*Ostez, l'Amour de la Nature,*

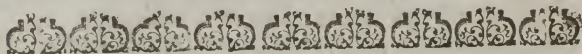
*Toute la Nature perit.*

VENUS.

*On veut donc m'obliger a consentir qu'il aime?*

*Jupiter qui paroist vous le dira luy-mesme.*

Il y a icy vn fort grand Prélude qui répond à la magnificence dans laquelle Jupiter descend. Il est dans la Gloire assis sur son Trône, au milieu de son Palais.



## SCENE derniere.

JUPITER, VENUS, L'AMOUR,  
MERCURE, PSYCHE.

JUPITER.

**V** Enus veut-elle résister?  
N'a-t'elle point assez écouté sa colere,  
Et l'Amour qui languit ne peut-il se flater  
Que ses maux toucheront sa Mere?

VENUS.

Quoy, je souffriray qu'à mon Fils  
Vne simple Mortelle aspire?

JUPITER.

Si tu ne m'en veux point dédire,  
Il n'est rien pour Psyché qui ne me soit permis.  
Seule aux yeux de l'Amour elle est aimable & belle,  
Pour l'égalér à luy je la fais immortelle.

VENUS



VENUS.

*Puis que d'une Immortelle il doit estre l'Espoux,  
Jupiter a parlé, je n'ay plus de couroux.*

JUPITER.

*Viens, Amour, tes soupirs emportent la victoire.*

VENUS.

*Psyché, revois le jour,  
On te permet enfin de vivre pour l'Amour.*

PSYCHE se levant.

*Vous y consentez? quelle gloire!*

JUPITER A PSYCHE.

*Viens prendre place auprès de son Amant.*

PSYCHE A L'AMOUR.

*On me rend donc à vous? ô destin plein de charmes!*

L'AMOUR.

*O favorable changement!*

JUPITER.

*Aimez sans trouble & sans alarmes.*

*Vous, Dieux, accourez tous, & dans cet heureux jour  
Celebrez à l'envy la gloire de l'Amour.*

Lors que Jupiter appelle l'Amour, & ensuite toutes les Divinités, l'Amour descend sur la Gloire, & va s'asseoir aux pieds de Jupiter. Venus & Psyché estant enlevées par vn nuage, vont se placer aux deux costez de l'Amour, & Apollon, Bacchus, Mome & Mars, descendent dans leurs Machines auprès de leurs Quadrilles. Le Jardin disparoist, & tout le Theatre represente le Ciel.

Apollon conduit les Muses, & les Arts; Bacchus est accompagné de Silene, des Ægipans, & des Mœnades; Mome, Dieu de la Raillerie, mène après luy vne Troupe enjouée de Polichinelles, & de Mataflins; & Mars paroist à la teste d'une Troupe de Guerriers, suivis de Tymbales, de Tambours, & de Trompettes.

Apollon Dieu de l'Harmonie commence le premier à chanter, pour inviter les Dieux à se réjouir.

RECIT D'APOLLON.

**V** Nissons-nous, Troupe immortelle;  
Le Dieu d'Amour devient heureux  
Amant.

*Et Venus a repris sa douceur naturelle  
En faveur d'un Fils si charmant.  
Il va goûter en paix après un long tourment,  
Vne félicité qui doit estre éternelle.*

Toutes les Divinitez celestes chantent ensemble à la gloire de l'Amour.

CHOEUR DES DIVINITEZ CELESTES.

**C**elebrons ce grand jour;  
Celebrons tous une Feste si belle.  
*Que nos Chants en tous lieux en portent la nouvelle;  
Qu'ils fassent retentir le celeste séjour.  
Chantons, repetons tour à tour,  
Qu'il n'est point d'Ame si cruelle  
Qui tost ou tard ne se rende à l'Amour.*

Bacchus fait entendre qu'il n'est pas si dangereux  
que l'Amour.

## RECIT DE BACCHVS.

**S**I quelque fois,  
Suivant nos douces Loix,  
La raison se perd & s'oublie,  
Ce que le vin nous cause de folie  
Commence & finit en un jour;  
Mais quand un Cœur est enivré d'amour,  
Souvent c'est pour toute la vie.

Mome declare qu'il n'a point de plus doux em-  
ploy que de médire, & que ce n'est qu'à l'Amour  
seul qu'il n'ose se joüer.

## RECIT DE MOMME.

**I**E cherche à médire  
Sur la Terre & dans les Cieux;  
Je Soumets à ma Satire  
Les plus grands des Dieux.  
Il n'est dans l'Vniuers que l'Amour qui m'étonne,  
Il est le seul que j'épargne aujourd'huy;  
Il n'appartient qu'à qu'à luy  
De n'épargner personne.

Mars avouë que malgré toute sa valeur, il n'a  
pû s'empêcher de céder à l'Amour.

## RECIT DE MARS.

**M**Es plus fiers Ennemis vaincus ou pleins d'effroy  
Ont veu toujours ma Valeur triomphante,  
L'Amour est le seul qui se vante  
D'avoir pû triompher de moy.

Tous les Dieux du Ciel vnissent leurs voix , & engagent les Tymbales & les Trompettes à répondre à leurs Chants , & à se mêler avec leurs plus doux Concerts.

Chœur des Dieux , où se mêlent les Trompettes & les Tymbales.

**C***Hantons les plaisirs charmants  
Des heureux Amants.  
Respondez-nous Trompettes,  
Tymbales & Tambours :  
Accordez-vous toujours  
Avec le doux son des Musettes,  
Accordez-vous toujours  
Avec le doux chant des Amours.*

Les Arts travestis en Bergers Galants pour paroître avec plus d'agrément dans cette Feste , commencent les premiers à danser. Apollon vient joindre vne Chançon à leurs Dances, & les sollicite d'oublier les soins qu'ils ont accoustumé de prendre le jour, pour profiter des Divertissemens de cette Nuit bien-heureuse.

CHANÇON D'APOLLON.

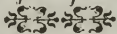
**L***E Dieu qui nous engage  
A luy faire la Cour,  
Deffend qu'on soit trop sage.  
Les Plaisirs ont leur tour,  
C'est leur plus doux usage  
Que de finir les soins du Iour;  
La Nuit est le partage  
Des leux & de l'Amour.*

*Ce seroit grand dommage  
 Qu'en ce charmant Séjour  
 On eût un Cœur sauvage.  
 Les Plaisirs ont leur tour,  
 C'est leur plus doux usage,  
 Que de finir les soins du jour;  
 La Nuit est le partage  
 Des Jeux & de l'Amour.*

Au milieu de l'Entrée de la Suite d'Apollon, deux des Muses qui ont toujours évité de s'engager sous les Loix de l'Amour, conseillent aux Belles qui n'ont point encore aimé, de s'en défendre avec soin à leur exemple.

## CHANSON DES MUSES.

**G***ardez-vous, Beautés severes,  
 Les Amours font trop d'affaires,  
 Craignez toujours de vous laisser charmer.  
 Quand il faut que l'on soupire,  
 Tout le mal n'est pas de s'enflamer;  
     Le martyre  
     De le dire,  
 Coûte plus cent fois que d'aimer.*



*On ne peut aimer sans peines,  
 Il est peu de douces chaînes,  
 A tout moment on se sent allarmer;  
 Quand il faut que l'on soupire,  
 Tout le mal n'est pas de s'enflamer;  
     Le martyre*



PSYCHE,  
De le dire,

*Coûte plus cent fois que d'aimer.*

Les Mœnades & les Ægipans viennent dancer à leur tour. Bacchus s'avance au milieu d'eux, & chante vne Chançon à la loüange du Vin.

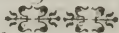
CHANSON DE BACCHVS.

**A**dmirois le Ius de la Treille :  
Qu'il est puissant ! qu'il a d'attraits !  
Il sert aux douceurs de la Paix ,  
Et dans la Guerre il fait merveille :  
Mais sur tout pour les Amours ,  
Le Vin est d'un grand secours.

Silene Nourricier de Bacchus, paroist monté sur son Asne. Il chante vne Chançon qui fait connoître les avantages que l'on trouve à suivre les Loix du Dieu du Vin.

CHANSON DE SILENE.

**B**acchus veut que l'on boive à longs traits ;  
On ne se plaint jamais  
Sous son heureux Empire :  
Tout le jour on n'y fait que rire ,  
Et la nuit on y dort en paix.



Ce Dieu rend nos vœux satisfaits ;  
Que sa Cour a d'attraits !  
Chantons y bien sa gloire :  
Tout le jour on n'y fait que boire ,  
Et la nuit on y dort en paix.

Deux Satyres se joignent à Silene, & tous trois  
chantét ensemble vn Trio à la loüange de Bacchus,  
& des douceurs de son Empire.

Trio de Silene, & de deux Satyres.

**V**oulez-vous des douceurs parfaites?  
Ne les cherchez qu'au fonds des Pots.

Vn Satyre.

*Les Grandeurs sont sujetes  
A cent peines secretes.*

Second Satyre.

*L'Amour fait perdre le repos.*

Tous ensemble.

*Voulez-vous des douceurs parfaites?  
Ne les cherchez qu'au fonds des Pots.*

Vn Satyre.

*C'est là que sont les Ris, les Jeux, les Chançonnetes.*

Second Satyre.

*C'est dans le Vin qu'on trouve les bons mots.*

Tous ensemble.

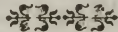
*Voulez-vous des douceurs parfaites?  
Ne les cherchez qu'au fonds des Pots.*

Vne Troupe de Polichinelles & de Marassins  
vient joindre leurs plaisanteries & leurs badinages  
aux Divertissemens de cette grande Feste. Mome  
qui les conduit chante au milieu d'eux vne Chan-  
son enjouée sur le sujet des avantages & des plaisirs  
de la Raillerie.

## CHANSON DE MOME.

**F**olâtrons, divertissons-nous,  
 Raillons, nous ne sçaurions mieux faire,  
 La Raillerie est necessaire  
 Dans les lieux les plus doux.

Sans la douceur que l'on goûte à médire  
 On trouve peu de plaisirs sans ennuy;  
 Rien n'est si plaisant que de rire,  
 Quand on rit aux despens d'autrui.



Plaisantons, ne pardonnons rien,  
 Rions, rien n'est plus à la mode,  
 On court peril d'estre incommode  
 En disant trop de bien.

Sans la douceur que l'on goûte à médire,  
 On trouve peu de plaisirs sans ennuy;  
 Rien n'est si plaisant que de rire,  
 Quand on rit aux despens d'autrui.

Mars vient au milieu du Theatre suivy de sa  
 Troupe Guerriere, qu'il excite à profiter de leur  
 loisir, en prenant part aux Divertissemens.

## CHANSON DE MARS.

**L**aïssons en paix toute la Terre,  
 Cherchons de doux amusements;  
 Parmi les lieux les plus charmants,  
 Mettons l'image de la Guerre.

Quatre Hommes portants des Enseignes, s'en  
 servent à faire paroistre leur adresse en dançant.



## DERNIERE ENTRE'E.

**L**Es quatre Troupes différentes de la Suite d'Apollon, de Bachus, de Mome & de Mars, apres avoir achevé leurs Entrées particulieres, s'y-nissent ensemble, & forment la derniere Entrée, qui renferme toutes les autres. Vn Chœur de toutes les Voix & de tous les Instruments se joignent à la Dance generale, & termine la Feste des Noces de l'Amour & de Psiché.

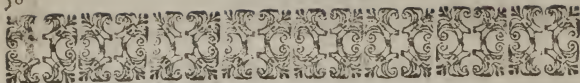
## C H Œ U R.

**C***Hantons les Plaisirs charmants  
Des heureux Amants :  
Repondez-nous Trompettes,  
Tymbales & Tambours ;  
Accordez-vous toujours  
Avec le doux son des Muzettes ;  
Accordez-vous toujours  
Avec le doux chant des Amours.*

F I N.



H .



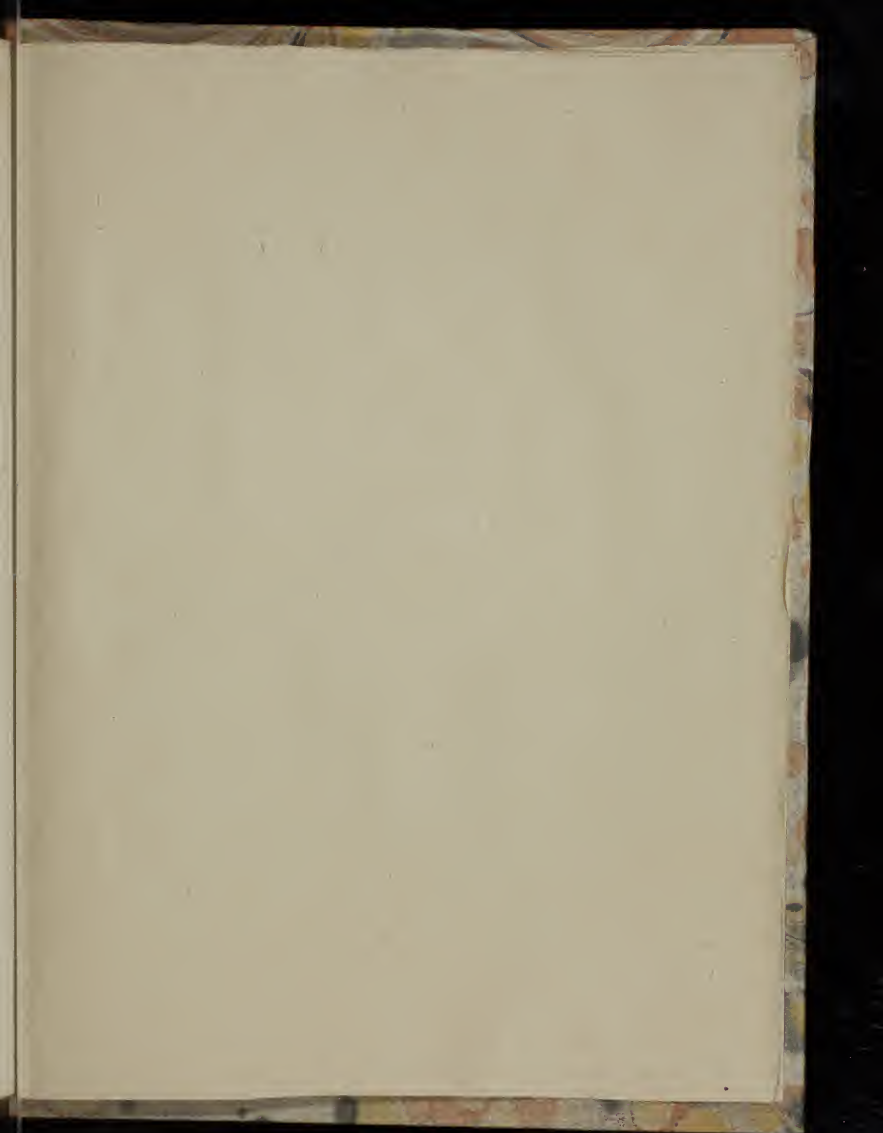
## PRIVILEGE DU ROY.

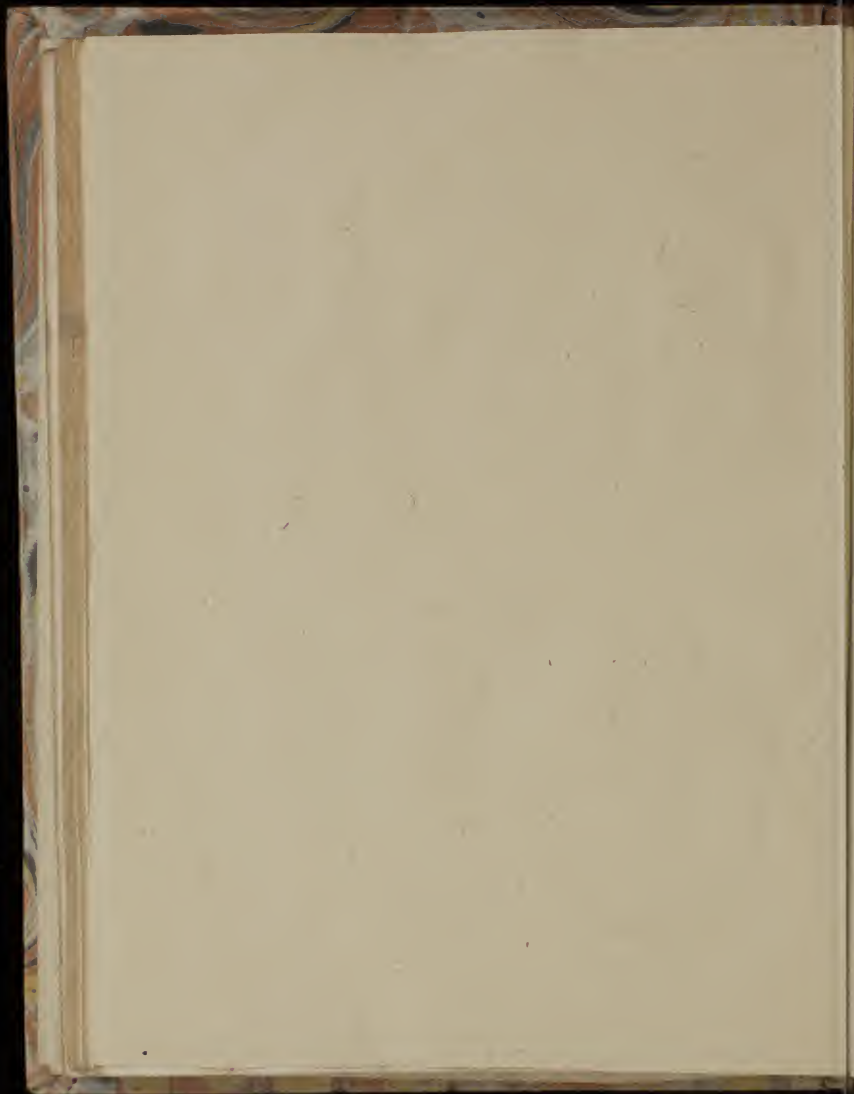
**L**OUIS par la grace de Dieu Roy de France & de Navarre: A nos amez & féaux Conseillers, les Gens tenans nos Cours de Parlement, Maîtres des Requestes ordinaires de nostre Hostel, & du Palais, Baillifs, Seneschaux, leurs Prevosts, & leurs Lieutenans, & tous autres nos Justiciers & Officiers qu'il appartiendra, SALUT. Nostre bien amé Jean Baptiste Lully Sur-Intendant de la Musique de nostre Chambre, Nous a fait remonstrer que les Airs de Musique qu'il a cy-devant composez, ceux qu'il compose journellement par nos ordres, & ceux qu'il sera obligé de composer à l'avenir pour les Pieces qui seront représentées par l'Academie Royale de Musique, laquelle Nous luy avons permis détablir en nostre bonne Ville de Paris, & autres lieux de nostre Royaume où bon luy semblera, estant purement de son invention, & de telle qualité que le moindre changemēt ou obmission leur faict perdre leur grace naturelle; de sorte que comme son esprit seul les produit pour les appliquer aux sujets qu'il y trouve proportionnez, nul autre ne peut si bien que luy rendre lesdits Ouvrages publics dans leur perfection, & avec l'exacritude qui leur est deuë. Et d'ailleurs, il est juste que si leur impression doit apporter quelque avantage, il revienne plutôt à l'Authéur pour le récompenser de son travail, & de partie des frais qu'il avance pour l'exécution des Desseins qu'il doit faire représenter par ladite Academie, qu'à des simples Copistes qui les imprimeroient, sous pretextes de Permissions generales ou particulieres qu'ils peuvent avoir obtenues par surprises ou autrement; ce qui l'oblige d'avoir recours à nos Lettres sur ce nécessaires. **A CES CAUSES;** Voulans favorablement traiter l'Exposant, Nous luy avons permis & accordé, permettons & accordons par ces Presentes, de faire imprimer par tel Libraire ou Imprimeur, en tel volume, marge, caractère, & autant de fois qu'il voudra, avec Planches & Figures, tous & chacuns les Airs de Musique qui seront par luy faits; comm'aussi les Vers, Paroles, Sujets, Desseins & Ouvrages sur lesquels lesdits Airs de Musique auront esté composez, sans en rien ex-

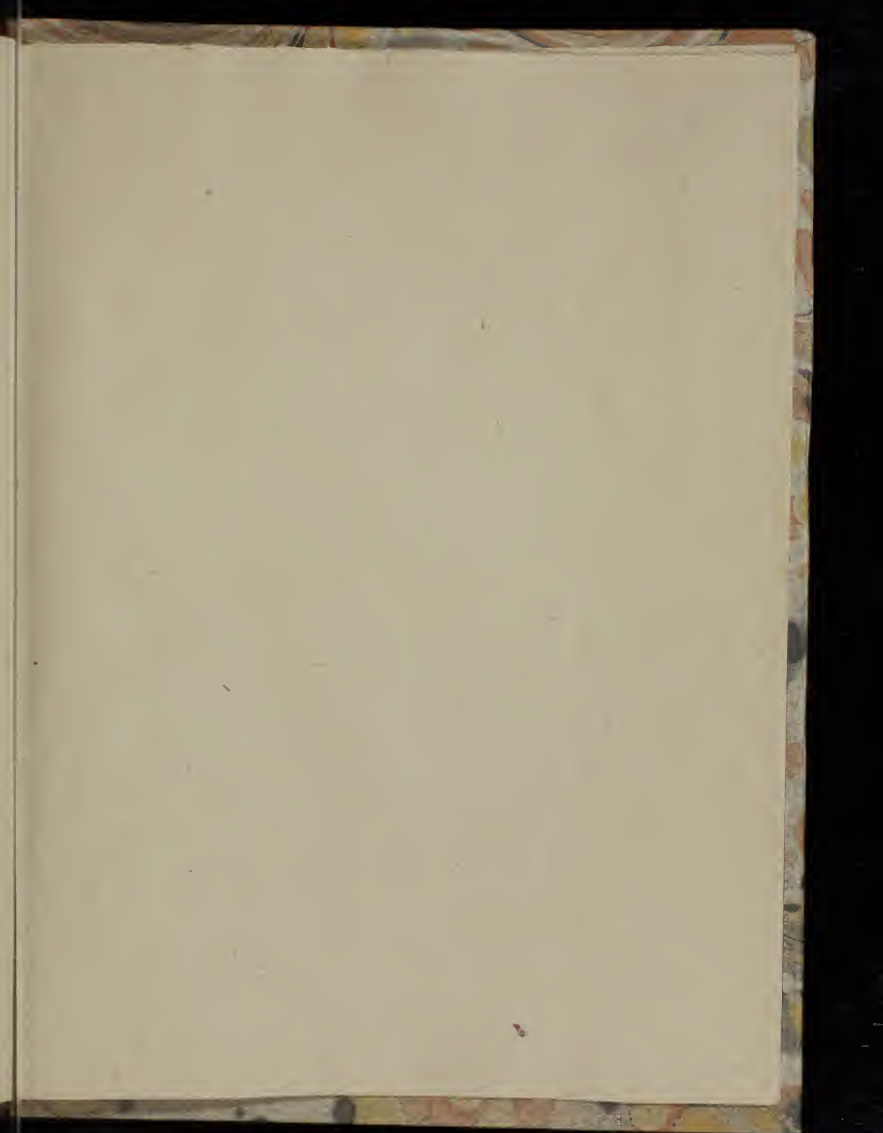


cepter, & ce pendant le temps de trente années, consecutives, à commencer du jour que chacun desdits Ouvrages seront achevez d'imprimer, iceux vendre & debiter dans tout nostre Royaume, par luy ou par autre ainsi que bon luy semblera, sans qu'aucun trouble ny empêchement quelconque luy puisse estre apporté, mesme par ceux qui pretendent avoir de Nous Privilege pour l'impression des Airs de Musique & Ballers, lesquels pour ce regard en tant que besoin est ou seroit, Nous avons revoqué & revoquons par cesdites presentes; Faisant tres-expreslles inhibitions & defences à tous Libraires, Imprimeurs, Colporteurs, & autres personnes de quelque qualité qu'elles soient, d'imprimer, faire imprimer, vendre & distribuer lesdites Pieces de Musique, Vers, Paroles, Desseins, Sujets, & generalement tout ce qui a esté & sera composé par ledit Lully, sous quelque pretexte que ce soit, mesme d'impression étrangere & autrement, sans son consentement, ou de ses ayans cause, sur peine de confiscation des Exemplaires contrefaits, dix mil livres d'amende, tant contre ceux qui les auront imprimez & vendus, que contre ceux qui s'en trouveront saisis & de tous dépens, dommages & interets; à la charge d'en mettre deux Exemplaires en nostre Biblioteque publique, vn en nostre Cabine des Livres de nostre Château du Louvre, & vn en celle de nostre tres cher & féal Chevalier, Garde des Sceaux de France, le S<sup>d</sup> d'Aligre, à peine de nullité des presentes. Du contenu desquelles, vous mandons & enjoignons faire jouir l'Exposant & les ayans cause paisiblement & paisiblement, cessant & faisant cesser tous troubles & empêchemens au contraire; Voulons qu'en mettant au commencement ou à la fin desdits Livres l'Extrait des Presentes, elles soient tenues deuément signifiées, & qu'aux copies collationnées par l'un de nos amez & feaux Conseillers & Secretaires, soy soit ajoutée comme à l'Original. Mandons au premier nostre Huissier ou Sergent, faire pour l'execution des presentes, toutes significations, defences, saisies, & autres actes requis & necessaires, sans pour ce demander autre permission, nonobstant oppositions ou appellations quelconques, dont si aucunes interviennent, Nous nous en reservons & à nostre Conseil la connoissance, & icelle interdisons & defendons à tous autres Juges: CAR tel est nostre plaisir. DONNE' à Versailles le vingtième jour de Septembre, l'an de grace mil six cens soixante-douze, & de nostre Regne le trentième. Signé, LOUIS. Et plus bas: Par le Roy, COLBERT. Et scellé du grand Sceau de cire jaune.











Craig

ML

50.2

. P 97

L 85

1698

